

第二届汉语跨文化传播

国际研讨会

会
议
指
南

主办单位：复旦大学国际文化交流学院

中国·上海

二〇一六年十二月

目 录

会议日程.....	3
议程安排.....	4
一、开幕式.....	4
二、12月10日上午：大会主题发言	4
三、12月10日下午：大会专题论坛	5
四、12月10日下午：分会场报告（一）	6
五、12月11日上午：分会场报告（二）	8
六、12月11日上午：分会场报告（三）	10
七、12月11日下午：大会主题发言	12
八、闭幕式.....	13
附 录.....	13
☂ 大会会务组	14
☂ 校园地图	14

会议日程

（2016年12月9日-11日）

12月9日

下午 14:00—21:00 报到（政通路270号复旦大学燕园宾馆一楼）

12月10日

上午 08:30—09:10 开幕式及合影（逸夫科技楼报告厅）

09:30—10:45 大会主题发言（一）（逸夫科技楼报告厅）

10:45—11:00 茶歇

11:00—12:15 大会主题发言（二）

午餐 12:15—13:30 旦苑餐厅

下午 13:30—15:25 专题论坛（光华楼东辅楼四楼）

15:25—15:40 茶歇

15:40—17:10 分会场报告（一）（光华楼东辅楼四楼）

晚餐 17:30 旦苑餐厅

12月11日

上午 08:30—10:00 分会场报告（二）（光华楼东辅楼四楼）

10:00—10:15 茶歇

10:15—12:00 分会场报告（三）（光华楼东辅楼四楼）

午餐 12:00—13:30 旦苑餐厅

下午 13:30—14:45 大会主题发言（三）（逸夫科技楼报告厅）

14:45—15:00 茶歇

15:00—16:35 大会主题发言（四）（逸夫科技楼报告厅）

16:40—17:00 闭幕式（逸夫科技楼报告厅）

晚餐 17:30 燕园餐厅

议程安排

一、开幕式

时间：2016年12月10日上午8:30-9:10

地点：逸夫科技楼报告厅

1. 8:30-9:00 致欢迎词
2. 9:00-9:10 全体与会代表合影（地点：逸夫科技楼门前）

二、12月10日上午：大会主题发言

地点：逸夫科技楼报告厅

大会主题发言（一）9:30—10:45			
主持人：吴应辉、魏红			
序号	报告题目	报告人	单位
1	听力语言技能和听力测试设计	齐沪扬	上海师范大学
2	教材库与教材研发	周小兵	中山大学
3	汉语中介语语料库建设的方法论思考	肖奚强	南京师范大学
大会主题发言（二）11:00-12:15			
主持人：李红印、刘钦荣			
1	修辞与文化漫议	陈光磊	复旦大学
2	汉语作为第二语言课堂教学的跨文化交际分析	徐子亮	华东师范大学
3	副词后的语气词的意义或作用	杨德峰	北京大学

* 每位专家报告20分钟，每段各集中讨论15分钟。

三、12月10日下午：大会专题论坛

时间：13:30-15:25

大会专题论坛（一）：汉语国际传播			
地点：光华楼东辅楼 411			
主持人：邵洪亮、匡昕			
序号	报告题目	报告人	单位
1	20世纪以来东南亚各国政策对汉语传播影响的国别比较研究	吴应辉	中央民族大学
2	汉语传播与文化传播的关系	孙宜学	同济大学
3	缅甸汉语传播模式的个案调查研究	魏红	云南师范大学
4	积极态度，消极行为：新加坡华文教学社会情境分析	胡月宝	新加坡南洋理工大学
5	汉语国际传播与中国国家形象相关性研究述评	王祖嫒	北京外国语大学
大会专题论坛（二）：教师培养和教师职业发展			
地点：光华楼东辅楼 413			
主持人：廖建玲、邓如冰			
1	论汉语二语教学知识的叙事性表达——汉语国际传播模式新探	李红印	北京大学
2	美国《丹尼森教师标准》探析	丁安琪	华东师范大学
3	汉语国际教育硕士留学生学习焦虑及其原因调查	曹贤文	南京大学
4	跨文化语境下孔子学院教师教学理念的冲突与调和	王丽虹	北京语言大学
5	短期华语师资培训课程规划再议——跨文化沟通视角之检视	黄雅英	台湾海洋大学

* 每位专家报告 20 分钟，集中讨论 15 分钟。

四、12月10日下午：分会场报告（一）

时间：15:40 — 17:10

分会场 A：光华楼东辅楼 409			
主持人：马杜娟、陈建萍			
序号	报告题目	报告人	报告单位
1	情态范畴下的保证类动词考察	夏 露	上海师范大学对外汉语学院
2	“不 X”语气副词的位置研究	徐锦芳	上海师范大学对外汉语学院
3	“走+N 处所”惯用语结构语义成因及其教学	陈建萍	上海外国语大学
4	论汉语语块的特征及其价值	马杜娟	厦门大学海外教育学院
5	话题操控者引入新角色的形式选择——以“只见、只听、这时”为例	鲁志杰	北京语言大学汉语进修学院
分会场 B：光华楼东辅楼 410			
主持人：黄佶、郑天漫			
1	关于汉语传播中跨文化问题的新思考	吴 硕	北京语言大学出版社
2	汉字“龙”再也不能译为 dragon 了	黄 佶	华东师范大学传播学院
3	汉泰委婉语的语义文化与跨文化交际	郑天漫、 李玉洁	碧武里皇家大学人文与社会科学院
4	适用于二语教学词的文化意义的判定与分析	赵 明	厦门大学
5	汉语国际传播中的现代文学家——以老舍等为例	包学菊	中国传媒大学语法学部汉语国际教育中心

<p style="text-align: center;">分会场 C：光华楼东辅楼 411</p> <p style="text-align: center;">主持人：金丽藻、胡文华</p>			
1	节律朗读训练在对外汉语语法教学中的应用	金丽藻	常州工学院
2	朗读与汉语语感——试论开设朗读课对学生汉语字词句能力培养的作用	胡文华	复旦大学国际文化交流学院
3	功能语言学指导下的过程写作教学策略	倪 青	新加坡南洋女子中学
4	西方人早期学习汉语的理念与方法：以万济国《华语官话语法》所记为例	耿 直	复旦大学国际文化交流学院
5	多元环境下利用混合式教学提高外国学生自主学习中文能力	李 戎	香港理工大学中文及双语学系
<p style="text-align: center;">分会场 D：光华楼东辅楼 410</p> <p style="text-align: center;">主持人：蔡小凤、路广</p>			
1	口语惯用语读物的图像化媒介释义	路 广	复旦大学国际文化交流学院
2	新加坡中学华文（特别课程）新教材	黄循耀、 蔡小凤	新加坡教育部
3	两套华文教材成语收录情况研究	何洪霞	中央民族大学
4	《论语》成语的罗马尼亚语翻译研究	李明辉	北京大学对外汉语教育学院
5	中高级水平留学生议论文习作中的介入资源考察	苏婷婷	北京语言大学

*每位代表报告 15 分钟，集中讨论 15 分钟

五、12月11日上午：分会场报告（二）

时间：8:30 — 10:00

分会场 A：光华楼东辅楼 409			
主持人：高玮、刘艺			
序号	报告题目	报告人	报告单位
1	高阶汉语学习者口语中介语的词汇及句法准确性	廖建玲	美国 Arizona State University
2	基于语料库的汉语二语者指人类词缀产出研究	高 飞	北京语言大学对外汉语研究中心
3	基于中介语语料库的同形回指偏误分析	高 玮	中国传媒大学
4	借助动态作文语料库探讨外国留学生连词“还有”的偏误情况	苏 菲	北京语言大学信息科学学院
5	英、法、德母语学习者汉语声、韵、调的习得难度及适应性语音训练的成效	刘 艺	香港理工大学中文及双语学系
分会场 B：光华楼东辅楼 410			
主持人：刘芳、郭晶			
1	语言誓约研究初探	刘 芳	北京大学对外汉语教育学院
2	“其实”的教学设计——兼谈语气副词教学模式	匡昕、程红	北京体育大学国际教育学院
3	任务型教学法与初级汉语口语课教学	邱峥艳	浙江科技学院
4	国际汉语教学中的游戏教学法	郭 晶	中央民族大学
5	汉语教学中语境因素动态变化阐释	李 媛	北京大学

<p style="text-align: center;">分会场 C：光华楼东辅楼 411</p> <p style="text-align: center;">主持人：徐婷婷、颜明</p>			
1	对外汉语视听说教材练习题考察	孔锡任	北京大学对外汉语教育学院
2	HSK 四级考试完成句子题型中的边缘句法结构教学	陆昕昫	中国人民解放军第二军医大学
3	国际汉语教学中信息技术的可供性探讨	蔡 武	厦门大学海外教育学院
4	从心理接近性看中介语在高级汉语视听说课堂中的应用	徐婷婷	复旦大学国际文化交流学院
5	三组同素单双音节同义副词偏误来源的调查研究	颜 明	扬州大学
<p style="text-align: center;">分会场 D：光华楼东辅楼 413</p> <p style="text-align: center;">主持人：李淑杰、韩晓明</p>			
1	“一带一路”战略背景下汉语国际教育面临的机遇、挑战与对策	李淑杰	大连理工大学
2	本世纪以来东南亚各国华文教学发展新形态的比较研究	韩晓明	中央民族大学
3	多语言文化背景下马来西亚的汉语传播	余可华	厦门大学海外教育学院
4	多语生态下的个体优选语分析：以新加坡华人为例	邵洪亮	上海外国语大学国际文化交流学院
5	关于在韩国建设“中国语教育学科”的问题——以中国“汉语国际教育”学科的建设为参考	全多绿	北京大学对外汉语教育学院

*每位代表报告 15 分钟，集中讨论 15 分钟

六、12月11日上午：分会场报告（三）

时间：10:15 — 12:00

分会场 A：光华楼东辅楼 409			
主持人：佟迅、陈钰			
序号	报告题目	报告人	报告单位
1	日本学习者汉语焦点句语调习得研究	肖 瑶	香港理工大学中文及双语言系
2	汉语二语学习者的转喻理解策略及模型建构	曹燕黎、 佟迅	东南大学海外教育学院
3	外国留学生双项并列宾语习得研究	程仕仪	南京师范大学
4	来华留学生在汉语学习中的身份认同发展	陈 钰	复旦大学国际文化交流学院
5	澳大利亚来华留学生的文化多样性与第二语言身份建构	童珮茹	澳大利亚悉尼大学中文系
6	多元环境下的汉语学习策略	郑新跃	浙江科技学院
分会场 B：光华楼东辅楼 410			
主持人：刘晓玲、王一平			
1	汉语口语教学模式的建构研究	孙晓明	中央民族大学
2	对外汉语汉字课中的词汇教学及教学层次	曾 柱	西北农林科技大学国际学院
3	中级词汇教学研究	郑色幸	台湾虎尾科技大学
4	从“早晨”和“上午”的区别看中文时间词的语义范围及划分原则	王一平	复旦大学国际文化交流学院
5	试论留学生的古典诗词教学与跨文化交流	刘晓玲	西北师范大学国际文化交流学院

6	多元智能理论下现代教育技术在对外汉语教学中的运用研究	杜 芳	大连理工大学
分会场 C: 光华楼东辅楼 411 主持人: 张滢文、何瑾			
1	“一带一路”战略下优秀地域文化与对外汉语教学融合研究	吕爱爱	河北北方学院
2	国际汉语教学中中国本土和海外高校中国文化类课程的比较研究	张滢文	天津大学国际教育学院
3	多元文化课堂内的“因材施教”——以初级汉语课堂为例	达 人	华东师范大学国际教育中心
4	多元教学法在第二语言文化教学中的实践研究	戴定华	安徽财经大学文学与艺术传媒学院
5	A Meaningful Approach in an Authentic Context: Thinking Critically About “Study-Abroad Chinese Program”	王仁忠	加拿大 McGill University
6	来华与非来华汉语学习者教学对比研究	何 瑾	复旦大学国际文化交流学院
分会场 D: 光华楼东辅楼 413 主持人: 王娟、张鑫			
1	巴基斯坦来华留学生现状及汉语传播对策研究	张 杰	西北农林科技大学国际学院
2	吉尔吉斯斯坦语言国情与语言政策研究	尹春梅	中央民族大学
3	美墨交融文化下的汉语教学	张 鑫	美国德州大学大河谷分校
4	汉语传播对突尼斯经济发展影响的若干思考	KHALKI HEND 佳荷	上海外国语大学博士后科研流动站

5	“口气”概念对日语语法近代化的意义	王 娟	厦门大学嘉庚学院
6	上海预科学院毕业生汉语能力的追踪调查与评估	武钦青	上海师范大学

*每位代表报告 15 分钟，集中讨论 15 分钟

七、12 月 11 日下午：大会主题发言

地点：逸夫科技楼报告厅

大会主题发言（三）13:30— 14:45			
主持人：孙宜学、丁安琪			
序号	报告题目	报告人	单位
1	中国对外汉语教学模式创建问题	刘颂浩	北京大学
2	汉语作为二语教学中的语法知识	徐晶凝	北京大学
3	对外汉语教学中的“三观”问题	张 黎	北京语言大学
大会主题发言（四）15:00-16:35			
主持人：王仁忠、曹贤文			
1	论认知、情感与汉语教学的不可分割性	吴勇毅	华东师范大学
2	汉语教学与跨文化交际：冲突认知与对策困惑	李 泉	中国人民大学
3	美国汉语教学的新趋向：高端专业汉语课程的建立和发展	冯 禹	美国 Brandeis University
4	基于数据库定量分析的汉语学术词汇研究	刘鑫民	复旦大学

* 每位专家报告 20 分钟，每段各集中讨论 15 分钟。

八、闭幕式

时间：12月11日 下午 16:40 -17:00

地点：逸夫科技楼报告厅



附 录

➤ 大会会务组

联系人：盛 青 13601669607

徐婷婷 18149792656 kwhcbyth@163.com

➤ 校园地图

